

LA TRADICIÓ CATALANA

REVISTA MENSUAL CIENTÍFICA, ARTÍSTICA Y LITERARIA

Se publica lo día 15 de cada més

DIRECCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: LLIBRERÍA Y TIPOGRAFÍA CATÓLICA, PI, 5

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ

Barcelona..	4 pessetes l' any.
En los demés llochs d' Espanya.	5 » »
Cuba, Puerto-Rico, Portugal y demés Es- tats de la Unió Postal d' Europa.	6 » »
En les illes Filipines.	8 » »

ADVERTENCIES

No s' admeten subscripcions per menys de un any, comen-
sant per Abril del present.
Se paga á la bestreta.
Nombres solts, 50 céntims.
Los anuncis á preus convinguts.

SUMARI

TEXT

LOS RABASSAYRES, per G. S.
GAYETÁ VIDAL DE VALENCIANO.
LO REALISME EN L' ART, per A. Vives.
COSES DEL TEMPS VELL, per lo Rt. Joán Segura, pre-
bere.
SOTA UN TAROT (continuació), per Martí Genís y
Aguilar.
OBRES REBUDES.
CRÓNICA REGIONAL.
CRÓNICA GENERAL.

GRABATS

GAYETÁ VIDAL DE VALENCIANO.
SAN SEBASTIÁN.—Cases Consistorials —Cassino.—
Hotel de Londres apedregat per les masses.—
Lo poble demanant l' himne Guernica-co-Arbola.
—Arbre Nou de Guernica.—Platja.—Pont de
Santa Catarina.
VILAFRANCA DEL PANADÉS.—Vista general de la
població.—Escut d' armes de Vilafranca.—An-
tich paláu dels Reys d' Aragó.—Porta lateral
de Santa María.—Claustres de Sant Francesch.
—Fatzada de Sant Félix.
CORAL Á VEUS SOLES (música).

ment; ara aquesta qüestió es completament inútil, perquè uns y altres no servexen per res, puig ni los oradors y poetes romans, ni los Pares de l'Església y primers poetes catòlics han nascut en nostre segle. Los menos intransigents ó de caràcter un xich més flonjo, pendrán paciència escoltant alguna obra no moderna, mentres no conti á tot estirar més de dos segles d'existència. Per aquesta gent no hi ha dupte que 'l teatre francès modern es preferible al anglés y castellá antichs, y que un compositor de música que careix en absolut d'espontaneïtat, y que es la personificació del amanerament, com en Chabrier de Fransa, es molt més acceptable que Mozart, Haydn, Haendel, Bach y Palestrina. A Beethoven encara li perdonan la vida, si bè des que conexen un xich més á Wagner ja 'ls ha caygut del concepte.

Es de notar que totes les paraules que servexen pera calificar una escola ó be clasificar una tendència, son noms vagos que res signifiquen, y que si per ells s'hagués de conèixer la cosa que pretenen expresar, no fora possible ferse càrrech de res.

Lo realisme es la expressió de la realitat, la realitat es la veritat, y la veritat es tot. Una falsa combinació de veritats es la mentida, y l'alteració de l'ordre engendra la lletjesa; per lo tant, sens ordre no hi ha art possible. Mes, en la realitat existeix lo desordre, y per lo tant, si l'artista se fa escláu de la realitat, ses obres no podrán ser del tot estètiques. Si Shakespeare s'hagués fet escláu de la realitat no hauria produhit ses tragedies admirables.

Si l'ideal del art es la realitat, l'art no t'era de ser, puig la realitat ja la tenim y la veyem y la palpem. Al contrari: l'art t'era de servir pera embellir la realitat, pintantla, no tal com es, sinó tal com la somia l'artista; t'era de tenir tant de objectiu com de subjectiu, de particular com de general, del jo com del no jo, de lo individual com de lo *humà*, com diuhen ara. Y la proba d'axó es, que lo *humà* y lo general no 's presentan al individu de la mateixa manera, y fins ara sempre s'ha considerat com una nota característica del talent en totes ses manifestacions, lo contenir ses obres alguna cosa de propi, de personal, de creatiu que 'ls hi hagi dat tó y fesomia, al mateix temps que coses generals y sintètiques. La realitat es una; per tant, si la virtut fos sols la expressió d'ella, fora tot idéntich y uniforme, puig s'hauria d'expressar de la mateixa manera. Tenim, donchs, que en l'art hi tenen d'haber quatre coses: part del artista que crea, part de la humanitat ahont perteneix l'artista, part del cos de la materia y de la forma, y part de l'idea del sentiment del esperit. Mes axó últim s'ho dexan al tinter molts artistes, y sols se quedan ab lo primer.

Moltes vegades he sentit dir á pintors, que avuy sols se fan quadros sens assumpto, que sols se mira l'execució, y que sacrifican tho tot al realisme 's mata l'imaginació y 'l sentiment. En literatura passa lo mateix. L'afany d'imitar la realitat condueix á pintar coses que ó son tontes ó son grosseres, sens recordarse que lo que en la realitat es lletj, tam-

bé t'era de serho quan es pintat en un quadro ó descrit en un llibre.

La música, que sembla creada expressament pera desmentir als modernistes, per sa natural vaguetat d'afectes, va també per aquets mateixos camins. Si 's tracta, per exemple, de imitar una tempestat, no 's cuida tant de produhir en lo qui escolta la sensació de la tempestat com d'imitar lo soroll material d'ella, per qual camí no 's consegueix res, puig no hi ha medis humans per' imitarla.

Moltes vegades he pensat que l'art modern está destinat á desaparèixer en breu temps, puig me sembla trobar en sa manera de ser actual las senyals de sa agonía.

Lo gongorisme castellá ha tornat á néixer y l'art s'ha convertit en una gimnasia del enteniment. L'art y ciencia sempre han acabat de la mateixa manera. Diu que en los últims temps del mon romá hi habia molts filosofhs, ó que pretenían serho, que, com avuy, inventaban millons de sistemes que probablement sols se debían diferenciar per jochs de paraules; y quant la desastrosa reacció cartesiana que va arrastrar á tants homes de talent, diu que en les escoles s'originaban llargues polémiques sobre qüestions tant subtils que 's perdían de vista, no arribant moltes vegades ni á ser qüestions per sa falta d'objecte práctic.

Avuy passa lo mateix. S'entreté tothom en lo que no t'era importancia y 's dexa á recó tot lo que 'n t'era, y en fer combinacions escolástiques que ni parlen á l'ànima, ni son expressió íntima de sos efectes més fondos y de sos més dolcíssims somnis.

Al art modern sols li queda, á mon enténdrer, buscar la revifalla en un terreno verge, y sinó está perdut. Vol barrejar en l'art mil qüestions sociològiques, filosófiques y polítiques, però com los artistes que avuy corren son excèptichs, y per tant, no tenen cap criteri fixo en aquestes qüestions, los hi manca un punt d'apoyo tan necessari en aquesta classe de materics, y van á les palpentes. Trista cosa es tenir de pensar tant en cóm han de ser ses obres, y que aquestes no nexin en ells espontáneament.

Als artistes d'avuy los hi sobran pretensions y 'ls hi falta sinceritat artística; deurían voler fer menos y fer molt més en la práctica.

Afortunadament lo mon cambia, y ab ell se cambia tot. Pot ser per aquest medi l'art buscará nous camins, y dará un pas més en la carrera de son perfeccionament.

Dèu ho fassa.

A. VIVES.

COSÉS DEL TEMPS VELL



ER l'estil dels famosos *Autos sacramentales* que 'l dia de *Corpus* se celebran en les terres de Castella, en les nostres s'executavan algunes comedies religioses en certes solemnitats, comedics que so-

lían consistir en la reproducció dramática de la historia del Sant quina festa se celebrava.

Tinch á les mans la comedia de Sant Magí, que jo he vist representada encara en ma infantesa, plena d'aparicions de Cristo, de María Santíssima, d'Angels y de dimonis, al gust d'un poble fonament piados y creyent, que per desgracia no ha dexat hereus de sa fe y pietat. Aquesta comedia, que llavors sens dupte edificava, avuy faría riure á l'esquena de la Religió.

Mes no es la comedia propiament lo que m'interessa, sino la *loa* ó introducció que la precedeix, la qual tè de notable, no per cert la forma literaria, sinó la pintura d'un detall del estat social d'altre temps, detall que acaba tot just de desaparexe, mes que molts havem vist encara en ses derreríes.

Me referesch als ermitants que poblavan tantes ermites de que n'estava sembrada y adornada nostra religiosa terra, dels quals ne dona algunes curiosos noticies la dita *loa*, que 'm sembla convenient copiar per enter, malgrat lo tenir l'inconvenient d'èsser escrita en castellá.

Personatjes: Antón, ermitá; Matéu, ermitá; Estudiant.

ANTONIO.

¡Ola! ¡qué bulla y que ruido,
qué murmullo y algazara
dentro de la villa suena!
¿Si será cosa de danza?
¿Si algún baile estrenarán
de invención moderna y rara?
¿O el de Moros y Christianos,
ó vistosa mojiganga?
Más allá á la puerta veo
á mi amigo y camarada
el ermitaño Mateo,
que la vida solitaria,
como yo, también profesa
en la ermita retirada,
con la sola compañía
de los buhos y picazas
y de su mujer Quiteria,
de siete hijos cercada.
El me sacará de duda,
que pues por ella se espacia
y está de flema y asiento,
llegado aurá esta manyana,
y á costa de algún amigo
aurá abultado su panza,
como el bombo de los suizos
que á la capital encanta...
Ea, mi hermano Mateo,
buelva acia mi su caraza,
que peña en bosque parece
con la sombra de las barbas,
y dígame qué tenemos,
qué es la gresca que se entabla
que todo Santa Coloma
es un golfo de palabras.

MATEO.

O Antonio, mi companyero
del yermo, y de vida santa,
padre ermitaño, pues tiene
de hijos la ermita poblada,

y una esposa que las fiestas
la ermita en taberna para,
donde los alumbres son
fervorosas luminarias:
si no fueses tan poltrón,
tan porra y tan paranada,
conmigo aurías venido
entre las perlas del alba
y aurías dado un contento
el más inocente á tu alma:
aurías visto que apenas
la fresca aurora rayava
que á toda esta población
atronavan las campanas:
luego á todo soplo y son
las gaytas y las dulzaynas,
con chirimías y trompas,
repetían la alborada,
y despertavan aquellos
vecinos de sorna tanta,
que ni el calor conjurado
con tantas pulgas tiranas,
que nos punzan y nos criban,
nos taladran y nos rajan,
y hazen tan malas cosquillas
que causan dolor y rabia,
aun despertarles no pueden
ni sacarles de sus camas
en que jacen envenados
entre sábanas ingratas.

ANTONIO.

Palmazo no machaques,
sino mis dudas aclara.

MATEO.

A esso voy; mas es noticia
esta previa y necesaria.
Después te aurían servido
en muchas cosas hidalgas
(que oy día todos lo son
más acá que allá en Vizcaya),
un almuerzo que pudiera
de *ambigú* tener la fama.

ANTONIO.

Majadero, no me apures
y de confusión me saca.

MATEO.

A esso voy; mas es noticia
esta previa y necesaria.
Digo, pues, que en Barcelona
quando de lacayo estava
ohía yo que mis amos
el nombre de *ambigú* davan
á una merienda tan grande
con tantos platos y viandas,
que el comedor más discreto
si era una cena dudava,
ó bien por mera merienda
debíamos reputarla.
Porque si es verdad que avía
sus sainetes y ensaladas,
guisados, aves y asados,
cremas por postres, tortadas,
con botellas y rosolis
de nombre y virtudes varias;

con todo, ni antes las manos,
 como al cenar, se lavaban,
 ni echaban la bendición,
 ni nadie soñava en gracias.
 Assí también tal almuerzo
 me dieron en cierta casa
 de torrezno y moronía,
 de pepitoria y chanfanya,
 que dentro de mí decía:
 esta gente según anda
 de alborozada y contenta,
 apenas oy se levanta
 ya piensa que es mediodía
 y que la comedia passa;
 ó tal vez oy tolo el día
 en una comedia gastan,
 que empieza al salir el sol
 y á la media noche acaba.
 Assí discurría yo,
 pero quitó mi ignorancia
 el repique y alegre vuelo
 de las festivas campanas,
 que á todo toque al Oficio
 y Missa mayor llamaban.
 Entonces hubieras visto
 que todo el mundo arrimaba
 los platos y los manteles;
 y quien de su peyna agarra,
 quien el gambeto acepilla,
 ó sacude á manotadas,
 quien la mantilla enarbola,
 quien la capucha azufrada.

ANTONIO.

Yo no te hablo de comidas,
 de almuerzos y garambanyas,
 de Oficios y demás fiestas;
 sí que sólo preguntava
 qué significa la grita
 y bullicio que dentro anda.

MATEO.

A esso voy; pero primero
 es noticia necessaria
 la que te doy, pues sin ella
 á buenas noches quedabas,
 y assí entenderías tú
 en lo que va á hacerse palabra,
 como supo Don Quixote
 beber á la catalana.

ANTONIO.

Tan tonta comparación
 con mi sufrimiento acaba.

MATEO.

Antes si de ella te enojas
 descubres bien tu ignorancia:
 ¿Por qué, dime, no nos cuenta
 la historia del de la Mancha
 que el industrioso ventero
 porque el héroe panarra
 bebiese, sin ser precisso
 destrosarle la celada,
 le fué dirigiendo el trago
 por una canya horadada?
 ¿Pues dime ahora, ignorantón,
 todo esto no se excusaba

si el Manchego assí el porrón
 jugasse como su espada?

Sale el ESTUDIANTE y dice:

Que bravo par de tunos de parada
 está junto á la puerta de la villa,
 si un ermitaño ve á otro es maravilla
 de que sepa tener la carcajada.
 ¡O pareja sin par de anacoretas!
 ¡Pimpollos de Tebayda transplantados
 á estos desiertos montes y collados,
 de penitencia imágenes perfetas!
 ¿Qué designio admirable os ha traído
 á un lugar tan poblado y concurrido?
 ¿Vosotros entre danzas y plazeres,
 á verlas y á ser vistos de mujeres?
 ¡O gran monstruosidad! ¡O triste agüero!
 Mas que un cometa con su cola fiero,
 más que sí con asombro de la dula
 un pollino arrojase alguna mula.

MATEO.

Deje V. amigo estos aspavientos;
 que de ermitaños hay sus regimientos,
 haylos casados, como lo son éstos,
 que aquí para servirle están dispuestos;
 hay otros que pasean los oteros
 con la vida poltrona de solteros;
 hay unos con barba como orientales,
 otros lampinyos, otros que neutrales
 entre los barbilucios y barbados
 en la punta de la barba apinyados
 dejan algunos pelos hechos fluecos,
 como mata que nace en campo seco;
 y con este manojo de pelillos
 sátiros quedan hechos ó cabritos.
 Por lo demás todo nuestro intento
 se dirige á poder vivir contento
 ahorrando fatigas y sudores
 de la salud y vida destructores.
 Aora si V. busca los Antonios,
 los Hilariones, Pablos y Pacomios,
 que en la Thebayda y Nitria florecieron,
 y en flores tanto y en frutos crecieron
 que su olor extendieron á la España,
 haciendo que Magín en Brufaganya
 en tan dura milicia se alistase
 y con ella el martirio se ensayase,
 el intentarle fuera disparte,
 á no ser que los halle en Monserrate
 ó en un desierto á Córdova vezino
 con cuyo nombre aora yo no atino.

ESTUDIANTE.

No estoy mal, no, con los ermitanyos,
 ni que vayan con barbas y esos paños;
 porque si bien mendigan de manera
 que no amor de pobreza verdadera
 á rondar con la alforja ó capillita
 les mueva, sino la gana maldita
 de comprar de golondro á costa agena...

ANTONIO.

Por Dios, senyor, *maldita* no la llame
 porque antes bien es traza justa y buena
 más que el vulgacho contra de ella clame:
 Si no, dígame V., por vida suya,
 si no mendiga y pide el ermitaño.

es preciso ó que la hambre le destruya,
 ó que al amigo pele y al extrano:
 ¿y en qué justicia cabe
 que el trabajo, aunque fácil y suave,
 de barrer la capilla y con cuidado
 poner el retablo limpio y aseado,
 adornar con flores por las fiestas,
 conservar las efigies bien compuestas,
 y ayudado de escobas y de canyas
 el polvo sacudir y telaranyas;
 y por la noche hazer que en la capilla
 arda hasta el nuevo sol la lamparilla;
 qué justicia ó ley, digo, sufrir puede
 que este servicio sin su premio quede?
 Y que si, como suele practicarse,
 el ermitaño debe con el Santo
 las limosnas partir, que procurarse
 con su industria ha sabido y sudor tanto,
 ¿quién de ocioso ó vago podrá tractarle?
 ¿quién al fusil ó hospicio condenarle?
 Sí: sacad estas gentes pobrecitas
 de los santuarios y de las ermitas,
 y vereislas mudadas en buoneras,
 en nidos de aves sucias y agoreras,
 de lagartos y sierpes en moradas,
 vereislas muy en breve arruinadas,
 de suerte que pregunte el pasajero
 aquellas ruínas ¿qué fueron primero?
 y en vano fatigado allí el devoto
 llegue para cumplir su humilde voto.
 Mas demos de barato
 que la ermita y capilla subsistiessen
 aun después que con rígido mandato
 los ermitaños de ellas se partiessen:
 llega allí ansioso el señor Licenciado
 de gente de buen porte acompañado;
 la puerta halla cerrada,
 sufre el sol y la noche destemplada;
 nadie les da lumbre, mesa, platos,
 ni vasos, ni porrón, agua, ni vino,
 y buélvese rabiando el pelegrino
 que ahora encuentra por precios muy baratos,
 merced al ermitaño ese regalo;
 y diga si su oficio será malo.

ESTUDIANTE.

No lo es, á dezir buelvo,
 y desde ahora para siempre os absuelvo,
 si aveys en la ermita ó plaza vendido
 á la gente algún milagro fingido.

MATEO.

Paso, señor Licenciado,
 fingido esso no, baste no probado.

ESTUDIANTE.

Pero ahora que los manzebos
 y otra honrada gente de esta Villa
 con trajes de invención y gusto nuevos,
 y destreza que encanta y maravilla
 la comedia á las tablas sacar quieren,
 para exemplo de quantos oy la vieren,
 del héroe San Magín que en Brufaganya
 consumó del martirio la campanya,
 y habiendo sido de virtud modelo
 nuestro patrón y padre es en el cielo,
 ¿qué papel ó figura
 haréis dos ermitaños de esta hechura,

gordos, rollizos, con cara encarnada,
 que muestra ser de tragos salpicada,
 con unos ojos zaynos y burlones,
 que brujulean vuestras intenciones?

ANTONIO.

A fe mía, señor Licenciado,
 que usté aora de duda me ha sacado,
 cosa que este borrico de Mateo
 iba á dezirme con tanto rodeo.
 Mas ¿qué les importa á estos señores
 que agamos el papel de miradores?
 Que aunque ermitaños somos de ralea
 bien distinta de la que se preciaba
 Magín, que sobre el sol y astros campea;
 y aunque del corpachón es tan esclava
 nuestra alma, podrá ser que sus acciones
 inflamen nuestros fríos corazones...
 Fuera de esto sería un desatino
 pretender que nosotros no debemos,
 como otro qualquier hijo de vecino,
 ver la comedia que tanto apeteemos.
 De otra manera la gran Barcelona
 trata á los catalanes ermitaños,
 que en la processión que todos los años
 la parroquia de San Pedro esquadrona
 en honor de San Magín, que altar aparte
 tiene, y su agua también reparte,
 les concede un lugar propio y honrado
 en que van con su hábito y su cayado,
 con sus rosarios, y con barba algunos,
 y no van más áusteros, más ayunos
 que nosotros lo estamos en esta hora;
 porque una mano rica y bienhechora,
 porque tenga la fiesta más cumplida,
 les da almuerzo, refresco y gran comida.
 Allí V. viera puestos en hileras
 los santeros de aquellas cordilleras;
 el que de San Antonio en la alta ermita
 de una ojeada tierra y mar visita;
 el de la Salut, viejo y venerable,
 que en el Papiol goza así lo estable;
 el de Belén que desde sus parrales
 ve viñedos, ciudad, mar y arenales;
 el de San Barthomeu que en su athalaya
 mira al Vallés, la marina y playa;
 y el Oficio de San Cipriano,
 con los huéspedes bueno y tan humano,
 que al pedir de casarse la licencia
 dijo al Provisor con inocencia:
 «Señor, su servidor sólo se casa
 para los que vinieren á mi casa.»
 Estos y muchos más vi tan modestos,
 tan sencillos y humildes en sus gestos,
 que la gente quedaba enternecida:
 y desde entonces nunca allí se olvida
 de que en las processiones vayan ninyos
 ermitaños angélicos lampinyos
 con su sayo, rosario y cayadico,
 bajos los ojos y cerrado el pico.
 Esto el ayo á cada uno les ordena,
 mas no pueden sufrir tan dura pena.

ESTUDIANTE.

Vamos, amigos, si algo
 con los actores y encargados valgo,
 haré que no sólo puesto franco
 se os dé, sino también silla ó banco;

y si algún papel vaca todavía
veréis como á vosotros se confía.
Os prometo después posada y cena,
y todos tres haremos noche buena.

Todos tres.

Vamos, pues, y sea nuestro punto
gusto dar y provecho á un tiempo junto.

Com á obra literaria assó certament no val res; mes com á document ilustratiu de costums que 's perden, se pot ben aprofitar, y les pinta molt bé. Tè una punta de sátira contra alguns ermitans que buscavan en son ofici la bona vida; mes dèxa en bon lloch als de Montserrat primerament, y després als d'alentorn de Barcelona, que feyan lluhir la professó que la parroquia de Sant Pere de Puells dedicaria tots los anys á Sant Magí.

Tè la paraula D. Francisco de Paula Capella.

JOÁN SEGURA, PBRE.

Santa Coloma de Queralt, 26 Juliol de 1893.

SOTA UN TAROT

(Continuació)

EN Tomaset y jo varem dinar plegats ab la mare y la cosina. A la mare no se li digué res de lo que passava: mes com la Dolorettes havia sentit al dematí á la Ció, s' havia entristit tant, que la mare 's va enfadar ab tots dos perquè feyam aquella lley de paper. Sort que, havent dinat, varen venir una colla de noyes de Torelló que s' estaban á Vich com la Dolorettes, y sense saber com, nos varen anar distrayent, y ab lo bullici que varem moure, encara varem divertir en gran á la mare y demés gent d' enteniment de la casa. Varem fer jochs de penyores; y com en axó les noyes nos donaban quinze voltes, en Tomaset y jo y dos estudiantets més que hi havia pagavam sempre la funció. Escurats de les butxaques y de la cartera, sense corbatí, sense gorra y sense cordons á les sabates, forem verdaders esclaus d' elles, que n' abusavan, com sempre fan, ab rialles desapietades, picaments de mans y graciosos insults.

Després, per rescatar tots aquells fragments de les nostres persones, fou necessari pasar per tots los impropis. La Dolorettes feu de mí lo *bon Jesús*. Vaig haver de fe l' mirall, lo corréu, l' ombra, lo gosset, lo marxant, demanar caritat, escombrar, fer lo mort, endevinar secrets, accontentarlas, ferlas rams, ferlas visita, portar recados de l' una á l' altra, etc..., fins que fou hora de berenar.

En bona veritat que no hi faltava ningú á la bona companya, quant tot plegat la porta de la sala s' obra, y se 'ns plantifica allí com si fos á casa seva, D. Mario; ni més, ni menys. Instintivament vaig axecarme, com que volgués disputarli l' entrada; mes tothom li feu moltes cortesies, y 's vingué á assentar cabalment entre mitj de la mare y la

Dolorettes, al bell devant mèu. La mare lo saludá ab lo cap y abaixá 'ls ulls; la Dolorettes se posá roja com un foch de sofocada, y jo no comprenent ben bé tot alló, y ab los antecedens que 'n tenia, l' haguera volgut fer fondre ab lo pensament. Les altres noyes se 'l miravan com si fos l' Esperit Sant. ¡Era tan bonich, tan senyor, tan alegre y tan elegant!
—¿Qué dirán les pollancredes de la Font-santa, si totes les flors més gemades de la vora del riu se 'n venen cap aquí? preguntá tot asentantse, tombant endarrera la cadira, posantse una cama sobre l' altra, llevantse uns guants grochs que feyan d' alló més olor, y passejant una mirada molt lluminosa pe 'l costat ahont eran les senyores.

—Moltes de gracies, que les millors encara hi son; respongué la darrera qu' havia mirat.

—Ja sé que 'n es terra; y vostés poden comprendre que no es pur compliment alabarlas á vostés, va dir fixant los ulls á la meva mare, que encara no se l' havia mirat.

Y com ningú va contestarli, ell mateix continuá:

—Con que... tindrem l' honor de contar ab vostés aquestos dies, ¿eh?

La mare tampoch va axecar la vista, y ell pera salvar la seva situació un xich empalagosa, no sé d' ahont se tragué un ram de lila y violers, se girá á la Dolorettes, y oferinthi un brot, diu:

—Miri, Lola, no puch sufrir las fisomies melancóliques. Fassim l' obsequi; les flors son lo goig de la primavera, com los somrisos son flors en la cara de vosté.

Ella no sabent per hont escapar-se, 'l va pendre. Mes la ma li tremolava, y jo 'm vaig pensar que li vindria alguna cosa. Sort qu' ella, aprofitant l' ocasió d' anar ell distribuint flors á les altres noyes, se 'n va anar al balcó ab una amiga seva, y de passada 'm va signar que hi anés.

—¿Que ets amich ab aquest senyor? me va dir.

—No; ¿per qué?

—Perqué quan lo veig m' espanto, respongué molt baix.

—Digas... fiu jo, petant de dens casi be, y fent micas del ram de lila, que va anar á parar al carrer.

—Per tot lo trovo sempre, y sempre 'm diu que vol que l' estimi.

—Y tu ¿qué li dius? ¿que te l' escoltas? ¿ahont t' ha deturat? Y jo no sé com devia estar, que la Dolorettes, sentintme, 's va posar á plorar.

—No, no, 'm va dir; si 'm fa por; no 'l voldria veure may, y si tu no fosses aquí Vich, no voldria anar més á costura.

Llavors donantme valor lo mateix enuig, m' esforsava á consolarla, y al mateix temps jo me anava sortint de test. Quant va estar més assossegada, tal volta perque 'm va veure més abatut á mi, y pot ser que per la major percepció d' una inteligencia enamorada, sospitant que jo podria duptar d' ella, y en conseqüencia perdria algún quilat de la meva estimació, 'l fet es que 'm va explicar tota mena de secrets, de que no m' havia may parlat.

Era 'l cas que D. Mario més de mitj any ha que se la menjava ab la vista, y que quan ella s' esfor-